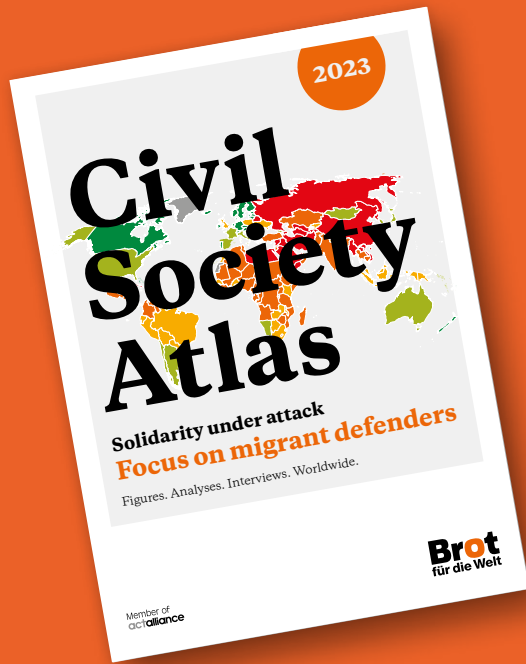


Informe Anual

2022





El año 2022 volvió a marcar un punto bajo en el desarrollo de las libertades civiles: Casi el 90 por ciento de las personas vivía en Estados donde la sociedad civil está coartada, reprimida o cerrada. En cambio, sólo 240 millones de personas -el tres por ciento- vivían en los 39 Estados libres del mundo, donde están garantizadas libertades básicas de la sociedad civil como la libertad de expresión y reunión.

El Atlas de la Sociedad Civil, que Brot für die Welt publicó por sexta vez en 2023, es una de las principales fuentes para evaluar la situación de la sociedad civil mundial. El Atlas actual lleva el título: “Solidaridad bajo ataque: foco en los defensores de los inmigrantes”.

Encontrará más información sobre el tema en www.brot-fuer-die-welt.de/Atlas_of_civil_society

Nosotros

- ayudamos a los más débiles en todo el mundo
- actuamos en cooperación
- abogamos por la justicia y la paz
- ayudamos a las personas a ayudarse a sí mismas
- fomentamos la participación
- vivimos ecuménicamente
- estamos en diálogo con la política y las relaciones públicas

Sobre nosotros

Brot für die Welt es la obra de desarrollo de las Iglesias Evangélicas Regionales y Libres de Alemania y su diaconía. Con más de 1.800 proyectos en casi 90 países de todo el mundo, ayudamos a las personas pobres y marginadas a mejorar sus condiciones de vida por sus propios esfuerzos.



¡Su donación
llega!

www.dzi.de



| Dra. Dagmar Pruin, Presidenta de Brot für die Welt

Prefacio

Querida lectora, querido lector,

Las numerosas crisis y guerras que han marcado el pasado año nos ocupan y agobian a todos también, conforman el trabajo de Brot für die Welt y desafían de manera especial a nuestras organizaciones contrapartes. Los efectos de la guerra en Ucrania, así como de otras guerras y conflictos, están exacerbando la situación alimentaria mundial. Las consecuencias económicas de la pandemia de Corona han afectado sobre todo a los más pobres entre los pobres, tanto a nivel nacional como internacional, y la crisis climática sigue agravándose. El creciente número de crisis, por un lado, y la vulnerabilidad de las personas y las sociedades, por otro, conducen a una espiral descendente que puede echar por tierra cualquier avance en la lucha contra el hambre, la pobreza y la desigualdad.

Con nuestro trabajo queremos contrarrestar esta tendencia negativa, infundir valor y hacer posible el cambio. Junto con nuestras organizaciones contraparte, creamos soluciones sostenibles para que todas las personas puedan vivir con dignidad. No perderemos la esperanza de que es posible vivir en paz y justicia. Nos alegramos de que muchas congregaciones e iniciativas en Alemania también apoyen este trabajo en cuanto a sus contenidos; la creación de redes con ellas y la labor educativa en política de desarrollo son preocupaciones importantes para nosotros.

Nada de esto sería posible sin el valioso apoyo de las Iglesias Evangélicas Regionales y Libres y sus congregaciones, los y las donantes, el Gobierno de Alemania y muchos contrapartes de la cooperación. También quiero dar las gracias al entregado personal de Brot für die Welt y, especialmente, a todas las organizaciones contraparte que dan lo mejor de sí mismas día tras día para ejecutar los proyectos y hacer realidad nuestra visión de un mundo más justo. Por la gran ayuda de todos, de cada persona a su manera, les doy las gracias de corazón.

Con mis mejores deseos

Pastora Dra. Dagmar Pruin
Presidenta de Brot für die Welt

Índice

Prefacio	3
Informe de la Junta Directiva	6
Trabajo de proyectos internacionales	8
Proyectos por temas y continentes	9
Proyectos en todo el mundo	10
Oficinas en el extranjero	11
Proyectos por país	12
Entrevista con Dagmar Pruin	14
Centro climático abierto	15
Voces de nuestras copartes	16
Facilitación de cooperantes	18
Becas	19
Control de calidad	21
Órganos/personal	22
Organigrama	23
Compromiso y comunicación	24
Relaciones públicas	25
Labor política	26
Labor educativa	28
Finanzas	30
Entrevista	
Estructura de fondos	31
Estados financieros	32
Origen de los fondos/ingresos	33
Utilización de los fondos/Egresos	34
Planificación financiera 2023	34
Cumplimiento y transparencia	35
Nuestra red	35
Contacto/Pie de imprenta	35



Mary Lagat (67) lleva sus verduras recién cosechadas en mototaxi a la ciudad de Kapsabet. Las verduras las lleva en el saco. Desde que recibió asesoramiento de ADS North Rift, sus cosechas han aumentado considerablemente.



Desafíos actuales

La guerra de agresión de Rusia contra Ucrania nos ha mostrado claramente, que también en Europa, lo frágil que es la paz y la libertad en nuestro mundo globalizado. Además del inmenso sufrimiento de la población local, esta guerra tiene consecuencias de largo alcance en el país y en todo el mundo. Es impresionante cómo nuestras organizaciones contraparte encuentran soluciones y formas de ofrecer un apoyo fiable a la gente en estos tiempos de incertidumbre. Estamos muy agradecidos por ello y por el magnífico trabajo de las organizaciones contraparte en Ucrania y los países vecinos, que ayudan a las personas que viven en el país y a las que huyen.

El aumento de los precios de los alimentos y la energía, el agravamiento de las dificultades financieras como consecuencia de la guerra, afectan sobre todo a las personas que ya sufren las condiciones de vida precarias. Llevamos muchos años denunciando la latente crisis alimentaria mundial y la constante violación del derecho humano a la alimentación. Esta crisis ya existía en Ucrania antes de que comenzara la agresión rusa. Por lo tanto, las soluciones también deben abordar las causas duraderas de la crisis alimentaria: la pobreza, el cambio climático, los conflictos violentos y la creciente dependencia de las importaciones agrícolas. Por eso en 2022, en nuestra labor de presión política, abogamos por el fomento de la producción agroecológica a pequeña escala en los países del Sur Global, como medida de adaptación a la crisis climática y de lucha contra el hambre.

Apoyamos a las granjas familiares que producen la mayor parte de los alimentos. Con semillas tradicionales mejoradas y métodos agroecológicos, se pueden conseguir grandes rendimientos en el punto de consumo que no destruyan los fundamentos naturales de nuestras vidas. En repetidas ocasiones hemos presionado al Gobierno alemán para que no reduzca los fondos destinados a la lucha contra la crisis alimentaria mundial.

Situación financiera

Los tres pilares financieros de la obra de Brot für die Welt están constituidos por las donaciones y colectas (75,6 millones de euros), fondos eclesiásticos (64,6 millones de euros) y, en el marco de la cooperación con la

Asociación Protestante de Cooperación para el Desarrollo (EZE) y la Servicios en Ultramar (DÜ gGmbH), fondos públicos provenientes del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania (BMZ por sus siglas en alemán 164,9 millones de euros). En 2021, Brot für die Welt tuvo a su disposición unos 338.6 millones de euros (2021: 321 millones de euros) para su labor de desarrollo (ver p. 30 ss.). Agradecemos también, especialmente en nombre de nuestras organizaciones contraparte, a todos nuestros y nuestras donantes y a las instancias de decisión, tanto eclesiásticas como políticas, por la confianza depositada en Brot für die Welt y por el apoyo constante a nuestra labor.

En el marco de su Estrategia 2021+, Brot für die Welt se ha fijado el objetivo de ampliar su radio de acción recurriendo a nuevas fuentes de financiación para su labor. Estos esfuerzos están dando sus primeros frutos. La Unión Europea financia dos proyectos de desarrollo de Brot für die Welt y contrapartes locales con un total de 3,25 millones de euros: un programa regional de educación medioambiental para jóvenes en el Sudeste Asiático y el programa "Faith for Peace", con el que organizaciones locales asociadas refuerzan a líderes religiosos/as e instituciones estatales para trabajar por la paz, la tolerancia religiosa y la mejora de las condiciones de vida en el norte de Nigeria.

Diálogo con el Gobierno Federal de Alemania

En la cumbre sobre el cambio climático COP27 celebrada en Sharm El-Sheikh se logró un éxito especial. Gracias a la capacidad de resistencia de las delegaciones negociadoras de los países en vías de desarrollo, así como de la sociedad civil, se creó un fondo independiente para compensar los daños y las pérdidas. Esto se debe también a la larga labor de presión política de Brot für die Welt y de sus organizaciones contraparte. Llevamos 15 años señalando conjuntamente que los países industrializados deben responder de los daños climáticos de los que son responsables.

Valoramos mucho que el Gobierno Federal alemán haya trabajado junto con la Unión Europea para establecer el Fondo para el Clima. También se apoyaron nuestras peticiones de fijar la eliminación progresiva del petróleo, el gas y el carbón y el compromiso con el límite de 1,5 grados en el documento final. Como la primera reivindicación no se incluyó en el documento

final, sigue siendo un reto para las próximas negociaciones sobre el clima.

Estrategia

El año pasado finalizó el mandato de cuatro años del segundo Grupo de Referencia Global (GRG). Este comité, compuesto por representantes de nuestras organizaciones contraparte, asesora a la dirección de Brot für die Welt sobre cuestiones estratégicas desde la perspectiva de las organizaciones contraparte y de expertos del Sur Global. Basándose en un “Nuevo Paradigma” de cooperación, el GRG desarrolló el modelo de “asociaciones transformadoras” que buscan conjuntamente respuestas a las actuales crisis mundiales. En este sentido, las fuerzas de la sociedad civil a escala nacional y mundial se refuerzan mutuamente para recuperar al menos parte de los espacios de acción que han perdido en los últimos años.

En estas asociaciones, Brot für die Welt está desarrollando su propia imagen, pasando de ser un financiador a una parte estratégica de los movimientos sociales y políticos y de las redes internacionales de contrapartes. Como organización de desarrollo, Brot für die Welt también debe preguntarse hasta qué punto su trabajo se basa en modelos de pensamiento y relaciones de poder coloniales. El tercer Grupo de Referencia Mundial también se nombró teniendo en cuenta esta cuestión a principios de 2023.

Esto también cambia nuestro trabajo al interior de nuestro país: Con nuestra prioridad de financiación “Decolonialidad”, apoyamos a personas en Alemania para que aborden el papel del Norte Global en el colonialismo y sus efectos en nuestra sociedad actual. Las vías de desarrollo no son unidireccionales.



Dagmar Pruin

Dra. Dagmar Pruin, Presidenta de Brot für die Welt



Sunil Soren (38) recogiendo mejillones. La organización contraparte CCBVO le ayuda a garantizar la alimentación de su familia.



Ema Flores Cabrera en su campo de quinua en los Andes de Bolivia.

Una vida digna, con justicia y seguridad

Superar la pobreza, garantizar la alimentación y promover la justicia son objetivos importantes de Brot für die Welt. Pero las personas sólo pueden mejorar sus condiciones de vida con su propio esfuerzo si tienen acceso a alimentos, agua, educación y atención médica, si se respetan sus derechos y logran vivir en paz. Abogamos por ello en todo el mundo, de la mano con organizaciones contraparte e Iglesias asociadas.

Proyectos por países y continentes

La mayoría de los fondos se destinaron a África y Asia

En 2022, Brot für die Welt destinó un total de 295 millones de euros a 681 nuevos proyectos en 79 países (p. 13). Las regiones prioritarias para este fomento fueron tanto África con 228 proyectos, como Asia y el Pacífico con 191 proyectos. Esta priorización de ambas regiones se reflejó también en los fondos asignados: Para África, aprobamos la mayor cantidad de fondos con 92,9 millones de euros, y para Asia y el Pacífico en conjunto la cifra de 90,15 millones de euros.

El 36 % de los fondos se aprobaron para proyectos en África, el 35 % para proyectos en Asia y el Pacífico, el 16 % para proyectos en América Latina y el Caribe y el 1 % para proyectos en Europa. El 12 % de los fondos aprobados en 2022 se asignó a proyectos suprarregionales. Este porcentaje no tiene en cuenta el presupuesto del proyecto para becas y cooperantes. En total, Brot für die Welt ha apoyado en 2022 a alrededor de 1800 proyectos en 86 países.

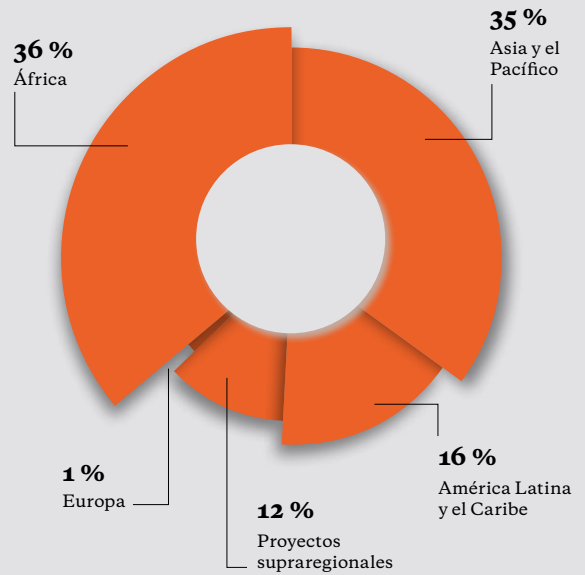
Proyectos por temas

Enfoque central: alimentación y desarrollo rural

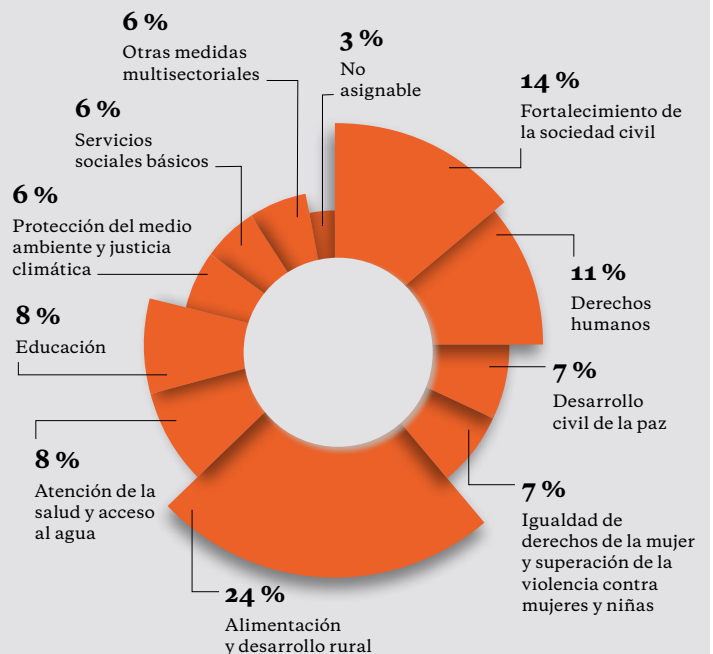
Los proyectos de Brot für die Welt a menudo agrupan varias acciones que tienen diferentes enfoques. Así, la seguridad alimentaria es cubierta con frecuencia mediante proyectos con otras áreas prioritarias. La distribución en nuestras estadísticas se basa en las medidas principales de nuestros proyectos en 2022.

Durante 2022, Brot für die Welt aprobó proyectos sobre todo en las siguientes áreas:

- Alimentación y desarrollo rural
- Fortalecimiento de la sociedad civil
- Derechos humanos
- Educación
- Atención de la salud y acceso al agua
- Igualdad de derechos de la mujer
- Desarrollo civil de la paz
- Servicios sociales básicos
- Protección del medio ambiente y justicia climática
- Otras medidas multisectoriales (entre éstas, facilitación de cooperantes, becas, asesoramiento de las contrapartes)



Aprobación de proyectos en 2022 según continentes en porcentajes



Aprobación de proyectos en 2022* por temas en porcentaje

*Fuentes de financiación: BMZ, KED y donaciones.

Todas las cifras: ver parte financiera a partir de la p. 30.

En estos países actúa Brot für die Welt

Brot für die Welt apoya alrededor de **1800** proyectos en todo el mundo.

682*

de estos proyectos recibieron en 2022 un apoyo renovado en **72** países.

*mediante expertos, fomento del personal y apoyo del Servicio Civil para la Paz (ZFD)

78

proyectos suprarregionales fueron aprobados a nivel mundial



107

nuevos proyectos aprobados en **15** países de América Latina

América Latina y el Caribe

Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Haití, Honduras, México, Nicaragua, Paraguay, Perú

Proyectos en curso: República Dominicana, Nicaragua, Panamá

-  Nuevos proyectos aprobados en 2022
-  Proyectos en curso aprobados anteriormente

16

nuevos proyectos fueron aprobados en **6** países europeos

Europa

Albania, Bielorrusia, Grecia, Kosovo, Federación Rusa, Serbia, Ucrania

Proyectos en curso: República de Moldavia, Grecia, Polonia

228

nuevos proyectos fueron aprobados en **30** países africanos

África

Angola, Burkina Faso, Burundi, Camerún, Chad, Egipto, Etiopía, Reino de Eswatini, Ghana, Guinea, Kenia, Lesoto, Liberia, Malawi, Mali, Mozambique, Namibia, Níger, Nigeria, RD del Congo, República de Sudáfrica, Ruanda, Sierra Leone, Somalia, Sudáfrica, Sudán del Sur, Tanzania, Togo, Uganda, Zambia, Zimbabue

Proyectos en curso: Marruecos, Eritrea, Sudán

Nuestras oficinas en el extranjero

Brot für die Welt mantiene las siguientes oficinas regionales (VEST) en el extranjero:

- 1 VEST Centroamérica en San José, Costa Rica**
Contacto:
barbara.kuehlen@brot-fuer-die-welt.de
- 2 VEST Región Andina en Lima, Perú**
Contacto:
adrian.oelschlegel@brot-fuer-die-welt.de
- 3 VEST Cuerno de África en Addis Abeba, Etiopía**
Contacto:
c.schneider-yattara@brot-fuer-die-welt.de
- 4 VEST Vietnam/Laos en Hanoi, Vietnam**
Contacto:
frau.ke.peters-barisic@brot-fuer-die-welt.de
- 5 VEST Pacífico en Port Moresby, Papua-Neuguinea**
Papúa-Nueva Guinea:
t.czerwinski@vest-pacific.org
- 6 Oficina de Brot für die Welt en la Unión Europea**
Contacto:
michael.hansmann@brot-fuer-die-welt.de

191

nuevos proyectos fueron aprobados en **21** países de Asia y Pacífico

Asia y el Pacífico

Armenia, Bangladesh, Camboya, China, Filipinas, Fiyi, Georgia, India, Indonesia, Israel, Kirguistán, Laos, Líbano, Myanmar, Nepal, Pakistán, Territorios Palestinos, Papúa-Nueva Guinea, Sri Lanka, Tonga, Vietnam

Proyectos en curso: Azerbaiyán, Irak, Jordania, Islas Salomón, Siria, Tayikistán

Trabajo de proyectos internacionales



Fondos apropiados en euros **Cantidad de proyectos**

África

	Fondos apropiados en euros	Cantidad de proyectos
África continental*	9.014.000	13
Angola	2.651.000	7
Burkina Faso	1.338.000	5
Burundi	824.000	5
Camerún	2.860.550	14
Chad	2.925.000	7
Congo	7.160.600	19
Egipto	2.050.000	4
Etiopía	10.995.000	24
Ghana	236.000	1
Guinea	612.500	3
Kenia	7.470.000	12
Lesoto	580.000	3
Liberia	1.440.000	3
Malawi	1.364.000	4
Mali	2.629.000	7
Mozambique	2.562.000	6
Namibia	152.000	1
Níger	872.600	6
Nigeria	2.623.000	6
Reino de Eswatini	355.000	2
Ruanda	1.430.000	4
Sierra Leona	3.011.000	7
Somalia	2.900.000	3
Sudáfrica	7.002.000	15
Sudán del Sur	899.000	2
Tanzania	4.943.000	14
Togo	2.070.000	6
Uganda	6.508.000	9
Zambia	875.000	5
Zimbabue	2.592.000	11
Total	92.944.250	228

Aprobados o financiados en 2022 – ¿de qué hablamos en realidad?

La cantidad de proyectos y las cifras de fomento citadas se refieren a los fondos aprobados durante 2022. Estos financiamientos aprobados son vinculantes para Brot für die Welt durante el período de duración de un proyecto, que suele ser de tres años. Los fondos aprobados durante el año 2021 se abonarán en varias remesas parciales, la primera en el año 2021 y las otras en los años siguientes según el período de duración de cada proyecto. Aparte de ello, en 2022 se financiaron también proyectos con fondos que ya fueron aprobados por Brot für die Welt en años anteriores. Estos financiamientos de proyectos en curso figuran respectivamente en los Informes Anuales de los años en que fueron aprobados. Por consiguiente, los mismos no se mencionan nuevamente en el Informe Anual de 2022, pero sí aparecen indicados en el mapa mundial (véanse las páginas 10 y 11).



América Latina y el Caribe

	Fondos apropiados en euros	Cantidad de proyectos
América continental*	3.688.000	10
Argentina	438.000	3
Bolivia	2.581.000	8
Brasil	8.858.000	14
Colombia	4.060.900	15
Costa Rica	150.000	1
Cuba	208.000	2
Ecuador	1.236.000	4
El Salvador	570.000	3
Guatemala	5.500.000	2
Haití	748.500	5
Honduras	2.803.000	9
México	4.652.000	14
Nicaragua	100.000	1
Paraguay	368.000	2
Perú	5.230.000	14
Total	41.191.400	107



Asia y el Pacífico

	Fondos apropiados en euros	Cantidad de proyectos
Asia continental*	10.715.000	20
Armenia	2.892.000	5
Bangladesh	6.288.700	11
Camboya	4.364.000	11
China	400.000	1
Fiyi	1.996.000	5
Filipinas	4.086.000	10
Georgia	915.000	4
India	17.243.008	23
Indonesia	7.069.000	22
Israel	5.259.000	13
Kirguistán	1.205.000	2
Laos	2.990.000	6
Líbano	525.000	2
Myanmar	3.190.000	10
Nepal	4.847.000	7
Pakistán	1.220.000	2
Papúa Nueva Guinea	3.386.000	11
Sri Lanka	415.000	3
Territorios Palestinos	2.991.000	9
Tonga	50.000	1
Vietnam	8.107.000	13
Total	90.153.708	191



Europa

Europa continental*	165.000	2
Albania	320.000	1
Bielorrusia	190.000	2
Federación Rusa	535.000	4
Kosovo	752.000	2
Serbia	540.000	2
Ucrania	442.000	3
Total	2.944.000	16

* Esto comprende las medidas de fomento que se realizan en diversos países de un mismo continente. Entre ellas se incluyen proyectos para el uso ecológico de tierras o el trabajo en redes, que benefician a familias de pequeños campesinos en diferentes países, así como proyectos asesorados por las organizaciones contraparte del continente de manera suprarregional.

Suprarregional

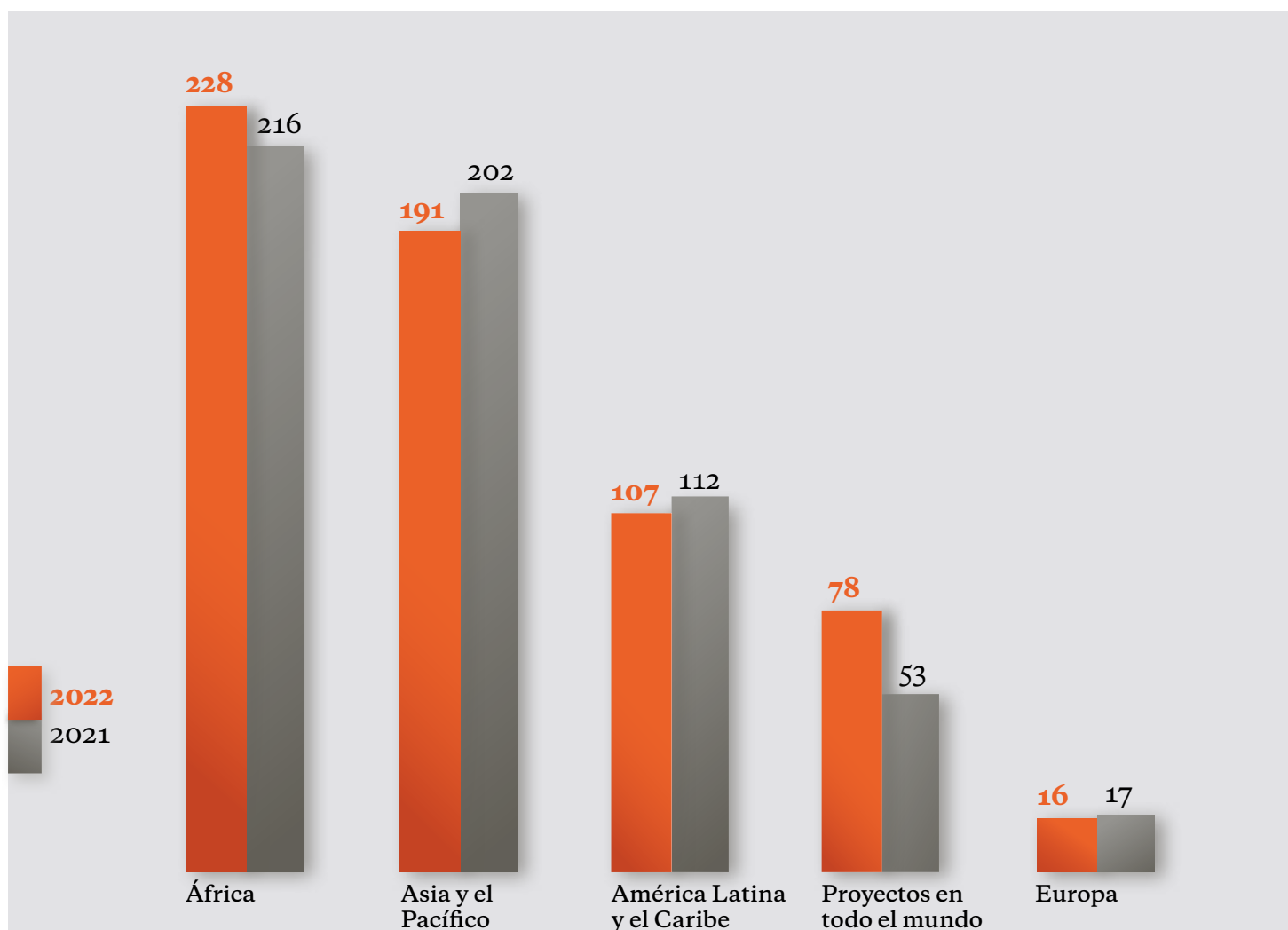
Total	30.245.807	78
--------------	-------------------	-----------

Total de proyectos

Total	257.479.165	620
Cooperantes internacionales	4.871.900	4
Becas	3.666.450	11
Acompañamiento y evaluación	6.010.000	2
Cooperación global a través de programas de personal*	23.085.664	**
Total	295.013.179	682

*de los cuales 10.935.000 euros para 35 plazas de especialista en el programa principal y 12.150.664 euros para 32 plazas de especialista en el Servicio Civil de Paz (ZFD)

**compuesto por 35 proyectos en el programa principal y 10 programas nacionales o regionales en el ZFD. En total, la cooperación global a través de programas de personal estuvo activa en 41 países en 2022.



Proyectos aprobados según continentes – cambios con respecto al año anterior en términos absolutos

Se aprobaron 60 proyectos adicionales en el sector de fomento suprarregional de recursos humanos y becas.

Entrevista

Podemos hablar de esperanza

Dagmar Pruin sobre los aspectos fuertes de la cooperación eclesiástica al desarrollo

¿Qué distingue a la cooperación eclesiástica al desarrollo?

Dagmar Pruin — Brot für die Welt es una organización eclesiástica, pero como tal es también una fuerte organización de la sociedad civil, porque la iglesia forma parte de la sociedad civil. Tenemos distintos ámbitos de acción, también llegamos allí donde la cooperación estatal al desarrollo apenas puede trabajar o no en absoluto.

El trabajo de desarrollo de la Iglesia en este sentido se caracteriza por la cooperación con contrapartes al mismo nivel. Los contrapartes locales tienen sus propias redes y cuentan con su propio compromiso. Y elaboramos juntos cómo pueden ser las soluciones en cada situación. La fuerza y el poder de Brot für die Welt es la fuerza y el poder de nuestros contrapartes. Por ejemplo, la cuestión de la “vacunación” no es sólo si las vacunas están disponibles. También se trata de narrativas, de confianza, y en muchos países en los que trabajamos, la Iglesia es un interlocutor importante para la gente.

¿Cuál es la visión específicamente cristiana de la cooperación al desarrollo?

DP — La cooperación al desarrollo de la Iglesia habla de justicia, no de caridad. Y es que el compromiso de la Biblia con los pobres es indiscutible. También se trata de la esencia de la Iglesia.

Pero también tenemos que tener bien en cuenta que fuimos y somos todavía parte del problema. Las iglesias también fueron parte de una historia colonial. A nombre de la iglesia se han cometido crímenes. Para poder forjar el futuro junto con nuestros contrapartes, debemos preguntarnos si no somos también parte del problema. Sólo entonces podremos ser y seguir siendo parte de la solución.

Lo que para mí es fundamental para el desarrollo

de la Iglesia es hablar de esperanza. De la esperanza de que la situación pueda cambiar.

Transmitir esa esperanza e insistir en ella una y otra vez contra todo fatalismo social y político, eso es lo que constituye una labor eclesiástica. Nuestros contrapartes tienen algo que decirnos a nosotros y al mundo, por eso podemos hacer nuestro trabajo. En este contexto, el discurso de la esperanza no oculta la realidad, sino que exige un análisis riguroso de las situaciones políticas y de las injusticias en las que vivimos.

¿Qué papel juega la integración del trabajo de Brot für die Welt en el Movimiento Ecu­ménico?

DP — Si echamos un vistazo a la historia, veremos que también recibimos ayuda después de 1945. Las iglesias del mundo apoyaron entonces a Alemania. La participación en la Diaconía Ecu­ménica es para las Iglesias Evangélicas de Alemania una parte esencial de su historia.

La Diaconía Ecu­ménica va más allá de la misericordia individual e incluye la acción diaconal relacionada con la sociedad y la presión política crítica. La cooperación al desarrollo se centra en el trabajo político, el trabajo sobre las causas estructurales de la injusticia, la desigualdad y la discriminación en todo el mundo. Para ello, mantenemos un diálogo con el Consejo Mundial de Iglesias, la Federación Luterana Mundial y la red de organizaciones de ayuda de las iglesias ACT Alliance. De esta manera, participamos en las oportunidades de un proceso de aprendizaje hacia la transformación de la Iglesia y la Diaconía. Descubrimos el potencial transformador de las iglesias en la sociedad en condiciones de interconexión global y agravamiento de las crisis.

Cambio climático

Inauguración Centro del Clima para el intercambio mundial

Un Centro del Clima en Bangladesh, patrocinado por Brot für die Welt, difunde conocimientos vitales sobre el cambio climático y la forma en que la población puede adaptarse a él. Los huertos colgantes, las semillas resistentes a la sal y los sistemas de riego eficaces contribuyen a garantizar que las familias de pequeños agricultores sigan cosechando lo suficiente en el futuro. El Centro se inauguró en octubre de 2022.

En Bangladesh, el cambio climático ya es una realidad. A medida que la superficie del océano Índico se calienta, los ciclones se forman con más frecuencia y se vuelven más violentos. Gran parte del país está muy poco por encima del nivel del mar y el nivel del mar está subiendo. Esto tiene consecuencias para las personas que viven en las regiones costeras. Con las mareas, el agua salada penetra en el suelo y las aguas subterráneas. Como resultado, las personas no sólo carecen de agua potable, sino que muchas familias campesinas ya no pueden cultivar sus campos.

A medio plazo, las consecuencias serán mucho más graves. Millones de personas perderán sus tierras de cultivo y buscarán refugio en las ciudades. Pero allí ya faltan oportunidades de empleo. Esto significa que el hambre y la pobreza seguirán aumentando si no se adoptan medidas que les permitan seguir viviendo en sus regiones de origen.

El Centro del Clima, que se inauguró el 1 de octubre de 2022, forma parte de la respuesta a este desafío de la organización asociada “Christian Commission for Development in Bangladesh” (CCDB). Situado en Sreepur, a 60 kilómetros al norte de Dhaka, consta de un parque de tecnología climática de diez hectáreas, un centro de aprendizaje y una granja climática, abiertos al público y lugar de intercambio para profesionales.

“El Centro del Clima ayudará a la población de Bangladesh y de otros países a tener un buen futuro incluso en tiempos de cambio climático”, declaró en la inauguración Petra Berner, Directora de Programas Internacionales de Brot für die Welt. “Tendrá repercusiones más allá de Bangladesh. Se ha creado un lugar en el que los expertos y expertas intercambian experiencias regionales e internacionales y de ahí surgen nuevos conocimientos”.

En algunos países, los ciclones devastadores se conocen desde hace mucho tiempo y se ha aprendido a hacerles frente. En otros, sólo se han hecho más comunes en los últimos años. El edificio de conferencias y los demás edificios de visitantes del Centro del Clima son en sí mismos objetos de visualización. Están contruidos para refrescarse con el calor extremo de la región, por ejemplo con tejadillos que dan sombra.

En el Parque Tecnológico del Clima se recrean los cinco ecosistemas más importantes de Bangladesh, desde el ecosistema costero de manglares hasta las tierras áridas del norte y las zonas montañosas del suroeste. Para cada una de estas regiones, se presentan tecnologías adaptadas a la región para la agricultura, el abastecimiento de agua y energía y la vivienda.



| Juliate Malakar: “Tenemos mucha experiencia práctica en la lucha contra el cambio climático”.

Un ejemplo muestra cómo el arroz puede proliferar en campos inundados. La paja de arroz podrida se teje en una plataforma hecha de bambú o tubos de plástico como sustrato nutritivo. El arroz crece sobre ella. Cuando llega la inundación, esta isla flota y la cosecha no se pierde. De este modo, la población puede seguir siendo autosuficiente incluso en regiones muy propensas a las inundaciones o en regiones con suelos completamente salinizados.

“Hay muchas experiencias prácticas en todo el país sobre cómo abordar el cambio climático. Por eso necesitábamos un centro de conocimiento donde todos se reunieran para compartir sus experiencias. El Centro del Clima es una institución para la innovación, la investigación y la acción conjunta”, explica Juliate Malakar, de la organización contraparte CCDB, sobre la idea detrás del proyecto.

David Pakjely
Agricultor de Indonesia



“Soy agricultor ecológico de corazón. Ser agricultor para mí significa aprender una y otra vez. Estoy muy comprometido en conseguir que la gente deje de quemar la paja del arroz en sus campos porque es perjudicial para el clima”.

Antonia Luís Selvaio
Participante en el Campamento
de Mujeres Solidarias de Mozambique



“Era la primera vez que me relacionaba con mujeres de otros países y la primera vez en mi vida que estaba en Maputo. Mi nieto me dijo: ‘Abuela, ahora eres una mujer de mundo’ ¡Y así es como me siento”

**Somos un
contraparte fiable.
Nuestra ayuda
funciona.
La gente nos lo
confirma en todo
el mundo.
Seis voces.**

Marcella Gomez
Consultora de la organización
de derechos humanos CESE, Brasil



“El año pasado, los brasileños y brasileñas eligieron un nuevo gobierno que significa un entorno más democrático y seguro para los movimientos sociales. Brot für die Welt nos apoya para que podamos fortalecer a los grupos más afectados por el impacto de las desigualdades”.

Tx'umil Inés Poma López
Becaria de Agricultura de la
organización contraparte MIRIAM



“Como mujer indígena de Quiché, nunca pensé que podría estudiar. Cuando mi sueño se hizo realidad con la beca, éramos cuatro mujeres en una carrera dominada por hombres. Desde hace dos años dirijo un pequeño vivero de árboles. Estoy muy agradecida por esta oportunidad que se me ha dado”.

Alain Clovis Sanon
Asesor jurídico de FIAN Burkina y miembro de la
Junta Directiva del Futuro de Brot für die Welt



“La cooperación con Brot für die Welt es valiosa para nosotros porque se hace a largo plazo y refuerza las capacidades de los contrapartes. Como verdaderos contrapartes, tenemos la oportunidad de perfilar nosotros mismos las acciones para alcanzar nuestros objetivos comunes.”

Zoila Achina
Pionera de la agricultura ecológica en Ecuador



“Desde que me pasé a la agricultura ecológica hace 15 años, mi familia siempre ha tenido suficiente para comer”.

Facilitación de cooperantes

Reforzados desde la crisis

Las restricciones de viaje y los problemas de seguridad durante la pandemia de Corona han dificultado mucho la cooperación con las organizaciones contraparte. Pero mientras las condiciones marco se están relajando, el número de mediaciones y solicitudes de apoyo personal están aumentando de nuevo.

En primer lugar, la propagación del virus tuvo un impacto negativo en la cooperación con las organizaciones contraparte. Los viajes se restringieron o incluso se detuvieron por completo. Algunos cooperantes tuvieron que regresar temporalmente a sus países de origen, lo que limitó temporalmente el trabajo de

proyectos. Sin embargo, la crisis también ha cambiado la forma de la cooperación. Brot für die Welt y los servicios de ultramar han reaccionado con rapidez y han digitalizado aún más el intercambio con organizaciones contraparte y cooperantes. Las conferencias en línea se han convertido en algo habitual y una extranet ha mantenido e incluso mejorado la colaboración con los cooperantes.

La escasez de mano de obra cualificada en el mercado laboral alemán y europeo supone un reto para los servicios de ultramar, a fin de poder responder a las necesidades de las organizaciones contraparte lo antes posible y de forma específica para cada proyecto. El aumento del número de solicitudes refleja una creciente voluntad de participación, sin embargo los conocimientos cooperantes y muchos años de experiencia en determinados ámbitos, como la recaudación de fondos y el desarrollo organizativo o el asesoramiento psicosocial, son difíciles de encontrar.

En general, la cooperación del personal con las organizaciones contraparte se ha intensificado en todo el mundo en el periodo posterior a Corona. Las reacciones flexibles de todos los participantes ante las cambiantes condiciones marco y los nuevos formatos digitales contribuyen a garantizar la consecución de los objetivos del proyecto. Especialmente en países con espacios cada vez más reducidos, los cooperantes contribuyen a reforzar la sociedad civil mediante la creación de redes tanto con contrapartes como con otras organizaciones.

Brot für die Welt y los servicios en ultramar han demostrado durante este tiempo que pueden apoyar con éxito a las organizaciones contraparte incluso en condiciones difíciles.

Breve y conciso

148 cooperantes a nivel mundial

En 2022, Brot für die Welt tenía contratados a 90 mujeres y 58 hombres a nivel mundial con Dienste in Übersee (Servicios en Ultramar), casi un diez por ciento más que en 2021. De ellos, 27 mujeres y 17 hombres trabajaban como expertos en el marco del Servicio Civil para la Paz – ZFD (www.ziviler-friedensdienst.org).

Las organizaciones contraparte han solicitado especialmente apoyo en los ámbitos de prevención de conflictos y trabajo por la paz, gestión de proyectos y recaudación de fondos, desarrollo organizativo, trabajo de presión política y defensa y agricultura sostenible, así como asesoramiento psicosocial y salud.

El número de nuevos contratos con cooperantes también ha evolucionado positivamente: En 2022, 32 mujeres y 26 hombres optaron por una nueva colocación en las organizaciones contraparte.

Entrevista

“Los cooperantes aportan una visión desde fuera”.

Brot für die Welt sigue desarrollando la “Cooperación global a través de programas de personal”. ¿Qué cambia y qué permanece?

Leon Schettler — Se ha demostrado que el encuentro humano está en el centro de la cooperación global a través de programas de personal y que, por tanto, se puede experimentar la solidaridad. Nuestros contrapartes y cooperantes miran el mundo de manera diferente y se enriquecen mutuamente por perspectivas e ideas. Todas las partes implicadas están cambiando en este proceso. Eso debe permanecer.

¿Qué pueden hacer los cooperantes que no puede hacer el dinero?

LS — Los cooperantes pueden ayudar a moldear los procesos de cambio de un modo que el dinero no puede. Pueden aportar sus conocimientos técnicos sobre el terreno para encontrar buenas soluciones. Los cooperantes también traen consigo una mirada externa que puede ayudar a las organizaciones contraparte en los procesos de cambio. Por supuesto, esto requiere tiempo y confianza.

¿Y qué hacemos ahora a diferencia de antes?

LS — Agrupamos en una nueva unidad la cooperación global a través de programas de personal de todas las regiones. Esta visión global nos permite compartir las mejores prácticas. También podemos mirar más estratégicamente: ¿Dónde tiene un valor añadido específico la cooperación global a través de programas de personal y cuál es la mejor manera de reflejarlo?

La cooperación global a través de programas de personal puede acompañar los procesos de cambio a largo plazo. Por lo tanto, nunca se trata de soluciones rápidas. Sin embargo, en el futuro queremos entender mejor qué enfoque de asesoramiento de los profesionales fortalece más a los socios y a los grupos destinatarios.



Leon Schettler dirige la unidad “Cooperación global a través de programas de personal”, que empezó a funcionar el 1 de enero de 2023. El politólogo trabaja para Brot für die Welt desde 2018.

Becas

Becas Change! para el cambio

Desde los años setenta, las iglesias protestantes de Alemania promueven la formación universitaria de los jóvenes del Sur y del Este del mundo. Sólo en los últimos 30 años, más de 3.000 jóvenes han completado estudios académicos en Alemania con la ayuda de una beca y alrededor de 15.000 jóvenes han sido apoyados con una beca en sus propios países. Además de la financiación en el ámbito de la teología eclesial, la campaña Brot für die Welt de la Diakonisches Werk apoyó hasta 2012 principalmente a becarios y becarias a través de organizaciones contraparte y proyectos en el Sur Global. Además, el Ökumenisches Studienwerk (l’Obra estudiantil ecuménica) apoyaba a los postgraduados que llegaban a Alemania desde el Sur. Con la Fusión 2012, los diferentes programas se agruparon bajo un mismo techo.

Brot für die Welt ha reestructurado sus programas de 2022 para que su labor de becas esté preparada para el futuro; los programas anteriores están llegando a su fin. Bajo el título “Becas Change!”, los programas del Norte y del Sur ya no se financian independientemente unos de otros, sino que están vinculados por un programa conjunto de acompañamiento internacional.

La línea de programas “¡Liderazgo para el cambio!” combinará en el futuro becas para jóvenes líderes, independientemente de que los becarios estudien en Alemania o en sus regiones de origen. La línea de programas “¡Compromiso con el cambio!” combina las becas para mujeres refugiadas en Alemania y, desde enero de 2023, también para jóvenes refugiados de Ucrania, así como para personas comprometidas y desfavorecidas del Sur Global en su región de origen. Además, existe una tercera línea de programas, el “Programa Intereclesiástico”, en el que unos 70 estudiantes de teología del Sur y el Este global tienen la oportunidad de estudiar en Alemania o estudiantes alemanes de estudiar en otros países europeos o no europeos. Al mismo tiempo, se está creando un nuevo programa global de becas y apoyo a los antiguos alumnos (véase entrevista p. 20).

Entrevista

El trabajo de acompañamiento es como la sal en la sopa

¿Cómo funciona el trabajo de acompañamiento en un programa global de becas?

Susanne Werner — Por un lado, concedemos becas en Alemania y, por otro, tenemos proyectos de becas en el Sur Global que ejecutan nuestros contrapartes. Sin embargo, ya sea en Alemania o en el Sur Global, el trabajo de acompañamiento y los seminarios son como la sal en la sopa. Queremos promover y fortalecer a los actores y actrices del cambio, lo llamados “Change Agents”. Y eso los conseguimos con el trabajo de acompañamiento.

Acompañamos a los becarios y becarias durante sus estudios en Alemania con seminarios. Desde el seminario introductorio, cuando están recién llegados al programa, hasta el seminario de reintegración, pueden adquirir allí “soft skills”, por ejemplo habilidades de comunicación y competencia intercultural. En estos seminarios aprenden a hablar con personas de otras culturas. Se convierten en jugadores de equipo y trabajan juntos de forma interdisciplinar. Su concepto de la democracia crece.

Un nuevo elemento es el llamado “Trabajo de iniciativa”. Cuando los estudiantes presentan su solicitud, tienen que aportar una idea que pondrán en práctica paralelamente a sus estudios. Por ejemplo, si alguien trabaja en energías renovables, puede ofrecer un seminario a los demás becarios y becarias. También podría tratarse de una mesa redonda que organiza en su lugar de estudios. Lo importante es que la persona tenga una idea de proyecto que ella misma lleve a cabo.

Hasta ahora, los programas de becas y el trabajo de acompañamiento en Alemania y en el Sur Global estaban separados. ¿Qué cambiará con la introducción de las mismas líneas programáticas y el trabajo conjunto de acompañamiento global?

SW — Tenemos 115 becarios y becarias individuales en Alemania. En el Sur Global son muchos más, tenemos 1.500 subvenciones. Es una pena que los becarios y becarias no se conozcan entre ellos. Gracias a las posibilidades digitales, ahora tenemos la oportunidad de reunirnos más allá de las fronteras geográficas. Lo estamos probando con tres contrapartes piloto: ASONOG de Honduras, la “Ecumenical Pharmaceuti-

cal Network” en Kenia y el “Center for Peace and Conflict Studies” en Camboya. Elaboramos un concepto con ellos, al mismo nivel.

Naturalmente, en la práctica nos encontramos con dificultades. Tenemos que encontrar un momento aceptable para un encuentro. Asia está seis horas por delante de nuestra hora y con América Latina la diferencia horaria es de 4 horas. También necesitamos intérpretes simultáneos. Y: sí, la traducción va muy bien digitalmente.

Nosotros y los contrapartes del proyecto piloto nos fijamos en el grupo destinatario y preguntamos a los becarios y becarias actuales: ‘¿Cuáles son tus deseos para un trabajo de acompañamiento, pero también para un trabajo de antiguo alumno?’ Y con este conocimiento, este año vamos a organizar nuestro primer seminario mundial sobre el cambio climático.

Esto nos hace mucho más internacionales. Si alguien de Kenia viene aquí a estudiar y al mismo tiempo tenemos un proyecto en Kenia con 20 becarios y becarias, ellos no se conocen. Ahora tienen la oportunidad de reunirse durante sus estudios y también pueden mantenerse en contacto como antiguos alumnos.

¿Qué herramientas digitales apoyan la cooperación global?

SW — Trabajamos con EASY, nuestra propia red social. Allí hay comunidades para los becarios y becarias actuales en Alemania, y también existe una comunidad para antiguos alumnos. Nuestro objetivo es que toda la comunidad de becarios y becarias, incluidos los del Sur Global, intercambien información sobre EASY para que podamos fomentar el trabajo en red entre nosotros y tengamos un trato más igualitario que antes.

Para nosotros, el trabajo conjunto con los contrapartes piloto es también una contribución a la descolonización, aunque por supuesto no sea tan fácil. Siempre somos la parte que aporta las finanzas, y no podemos salir de ese papel.

Pero aquí diseñamos juntos el trabajo de acompañamiento global. Somos el único programa de becas integrado en una organización de desarrollo. La posibilidad de trabajar tan estrechamente con contrapartes de tres continentes es única.



Susanne Werner es desde 2012 jefa de unidad de la Unidad de Becas de Brot für die Welt. La socióloga del desarrollo había dirigido anteriormente la labor de becas sobre política de desarrollo del Servicio Protestante para el Desarrollo desde 2009.

Control de calidad

Evaluación al cuadrado

Periódicamente encargamos a peritos y peritas independientes que evalúen los proyectos para asegurarnos de que el dinero que gastamos tiene un efecto.

Las evaluaciones enseñan a las organizaciones contraparte cómo mejorar los proyectos y a los empleados de Brot für die Welt cómo hacer un mejor seguimiento de los proyectos. Pero eso no es suficiente. Las evaluaciones de los proyectos también se revisan periódicamente para comprobar su calidad.

En 2022, la consultora berlinesa “comit” analizó las evaluaciones de proyectos realizadas entre 2019 y 2021 en una Meta-evaluación. Se examinaron los “Terms of Reference”, los propios informes de evaluación y los pliegos de evaluación de los proyectos. Además, se examinaron los propios procesos de evaluación.

Los peritos y peritas seleccionaron aleatoriamente 40 evaluaciones de entre las 457 evaluaciones de proyectos del periodo de estudio. Posteriormente, las organizaciones contraparte que habían realizado evaluaciones de proyectos en esos años dieron su opinión en una encuesta cuantitativa en línea. Además, se entrevistó a 43 personas. Entre ellos había personal de diversas unidades de trabajo de Brot für die Welt en Alemania, de Oficinas Regionales en el Sur Global, personal de organizaciones contraparte y también de servicios de asesoramiento y apoyo, que a su vez asesoran a las organizaciones contraparte.

Un resultado central de la meta-evaluación es que las evaluaciones en su gran mayoría tienen en cuenta los criterios de evaluación CAD de la OCDE, es decir, cumplen con un alto estándar de calidad. Las partes implicadas en las evaluaciones consideran que el instrumento “evaluación de proyectos” es, en general, valioso y útil.

Esto es evidente sobre todo a nivel de proyecto. Las organizaciones contraparte tratan internamente los resultados y recomendaciones una vez concluidas las evaluaciones. Los resultados de las evaluaciones de los proyectos se utilizan en proyectos de seguimiento o también en otros proyectos de las organizaciones contraparte. Lo ideal es que los resultados de la evaluación estén disponibles unos seis meses antes de que finalice el proyecto para que puedan seguir incluyéndose en el proyecto en curso.

Los evaluadores elogiaron el material de apoyo proporcionado por Brot für die Welt, especialmente la guía de evaluación, que describe en diez pasos

claros cómo puede tener éxito una evaluación. Un factor importante para el éxito de todo el proceso es que los implicados dispongan de tiempo suficiente para cada uno de los pasos. Elaborar unos buenos “Terms of Reference” o un plan sobre cómo aplicar los resultados de la evaluación en el proyecto requiere mucho trabajo.

A pesar de la buena calidad general de las evaluaciones, hay margen de mejora en algunos puntos: a menudo, las recomendaciones de las evaluaciones de proyectos podrían formularse de forma más concreta, reducirse en número y priorizarse en términos de urgencia. Además, es lógico que siempre se indique claramente a quién van dirigidas específicamente las respectivas recomendaciones.

La meta-evaluación identifica tres áreas centrales de influencia que pueden aumentar aún más la utilidad y la utilización de las evaluaciones de proyectos en Brot für die Welt:

1. El proceso de evaluación debería comenzar ya en el segundo año del proyecto, de modo que los resultados estén disponibles a tiempo para ser tenidos en cuenta en el proyecto actual. El personal de las organizaciones asociadas y de Brot für die Welt necesita una capacidad de trabajo suficiente para acompañar eficazmente la evaluación.
2. El personal de Brot für die Welt también debería acompañar más de cerca la fase de seguimiento de las evaluaciones de los proyectos, porque es fundamental para la utilidad y la utilización de los resultados. Los evaluadores y evaluadoras externos también pueden desempeñar aquí un papel más importante. Sin embargo, los evaluadores también señalan que puede resultar difícil encontrar personas suficientemente cualificadas para ello.
3. Las organizaciones contraparte deberían estar acompañadas en el proceso de evaluación con mayor frecuencia por servicios de asesoramiento y apoyo.

Brot für die Welt está poniendo en práctica las recomendaciones de la meta-evaluación para que las evaluaciones de proyectos puedan utilizarse aún mejor en el futuro.

Guía de Evaluación www.brot-fuer-die-welt.de/evaluacion

Órganos y colaboradores

La Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e.V. (Organización Protestante para la Diakonie y el Desarrollo) y sus obras Brot für die Welt y la Diakonie Deutschland son dirigidas por una **Junta Directiva** a tiempo completo. Sus miembros son designados por el Consejo de Vigilancia por un período de seis años. La presidencia de la Junta Directiva está a cargo de la Pastora Dra. Dagmar Pruin (Presidenta de Brot für die Welt), el Pastor Ulrich Lilie (Vice-Presidente y Presidente de la Diakonie Deutschland), Maria Loheide (Políticas Sociales) y el Dr. Jörg Kruttschnitt (Finanzas, Recursos Humanos y Asuntos Jurídicos).

La Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e. V. se ha comprometido a regirse por el Código de Gobernanza Diaconal. Éste plantea, entre otros, la divulgación del total de ingresos de los miembros de la Junta Directiva. En 2022, la Pastora Dra. Dagmar Pruin percibió 138.231,53 euros (más 102.324,26 euros de contribución a la pensión); el pastor Ulrich Lilie 154.581,37 euros (más 105.454,56 euros de contribución a la pensión y subsidio); Maria Loheide 129.826,41 euros (más 8.828,21 euros de contribución a la EZVK y al fondo de previsión); Dr. Jörg Kruttschnitt 139.407,33 euros (más 9.479,63 euros de contribución a la EZVK y al fondo de previsión).

Tres órganos determinan además el trabajo de Brot für die Welt. Sus miembros trabajan ad honorem y no reciben remuneraciones: la **Conferencia para la Diakonie y el Desarrollo** es el más alto órgano de decisión de la Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung, y sus 112 miembros deciden sobre los temas fundamentales de la obra. Autorizan el plan económico y el balance anual, y aprueban la gestión del Consejo de Vigilancia y la Junta Directiva. La Presidenta es la Dra. Johanna Will-Armstrong, Directora de las Fundaciones Bodelschwingh Bethel.

Los 22 miembros del **Consejo de Vigilancia** supervisan la implementación de las decisiones de la Conferencia Diaconía y Desarrollo, designan las Juntas Directivas y supervisan sus labores. La Presidenta es la Obispa Dra. Beate Hofmann, de la Iglesia Evangélica del Electorado de Hesse-Waldeck.

Los 18 miembros de la **Comisión de Servicio de Desarrollo y Ayuda Humanitaria** asesoran a la dirección de Brot für die Welt en temas de políticas de desarrollo y fomento, ayuda humanitaria, comunicación, recaudación de fondos y educación. En base a la recomendación de la Junta Directiva, autorizan fondos para proyectos que son luego distribuidos por Brot für die Welt. El Presidente es el obispo Dr. Christian Stäblein, de la Iglesia Evangélica Berlín, Brandeburgo y Alta Lusacia.

Colaboradores

Número de colaboradores

	Colaboradores	Hombres	Mujeres
Número total	566	154	412
Distribución:			
A tiempo completo	321	108	213
A tiempo parcial	245	46	199
A plazo fijo	102	30	72
A plazo indefinido	464	124	340

Al 31.12.2022, Brot für die Welt empleaba a un total de 566 personas a tiempo completo. Esto no incluye a los empleados que trabajan exclusivamente para la Diakonie Katastrophenhilfe.

Estructura de remuneración

Remuneración mensual en euros*	EG	desde	hasta
Directores/as		8.919,57	9.215,15
Jefes de Departamento	15	6.264,93	8.168,01
Jefes de Unidad	14	5.703,01	7.406,36
Oficiales/as de programa	13	4.539,36	7.119,67
Oficiales/as de proyectos	10-11	3.492,26	5.625,40
Asistentes	8-9a	3.099,50	4.078,42
Secretarios/as	7	3.091,36	3.346,25

* Importe bruto del empleado según la escala salarial TvöD con validez del 01.04.2022 al 31.03.2023

Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e. V.¹

Conferencia para la Diakonie y el Desarrollo (hasta 112 personas)

Comisión Diakonie
(20 personas)

Comisión de Servicio de Desarrollo y Ayuda Humanitaria (18 persons)

Consejo de Vigilancia (22 personas)

Junta Directiva

Diakonie Deutschland

Brot für die Welt²

Directora Ejecutiva Política Social Diakonie Deutschland
Maria Loheide

Presidente Diakonie Deutschland
Ulrich Lillie

Director Ejecutivo Finanzas, Recursos Humanos y Derecho
Dr. Jörg Kruttschnitt

Presidenta Brot für die Welt/ Diakonie Katastrophenhilfe³
Dr. Dagmar Pruin

Unidad de Apoyo de Digitalización/ Espacio colaborativo
Katja Gast

Unidad de Apoyo Gestión Estratégica
Maria Knappstein

Unidad de Apoyo Cumplimiento y Gestión de Riesgos
Rahel Woldemichael

Unidad de Apoyo Revisión Interna
Nadine Knaack

Unidad de Apoyo Seguridad
Dr. Sebastian Drutschmann

Instituto para el Desarrollo de Calidad y Sellos en la Iglesia y Diakonie
Annette Klede

Unidad de Apoyo Política Europea
Malte Lindenthal (Bruselas)
Dr. Stephanie Scholz (Berlín)

Unidad de Apoyo Coordinación Lobby y Diálogo
Peter Stein*

Brot für die Welt

Director Finanzas
Torsten Müller

Director Programas Internacionales
Oliver Märtin (interino)**

Director Compromiso y Comunicación
Martin Krieg

Direktor Diakonie Katastrophenhilfe
Martin Kessler

Departamento Recursos Humanos
Patrick Wasmund

Departamento Finanzas
Torsten Müller

Unidad de Apoyo Coordinación de Programas
Franziska Hoffmann

Departamento Política
Dr. Jörn Gravingholt***

Departamento Programas
Michael Frischmuth

Departamento Expertos en Desarrollo Internacional
Elke Bosch

Dep. Gestión de Resultados y Auditoría Interna de Proyectos
Simon Lerch

Dep. Fortalecimiento de Capacidades y Aprendizaje
Robert Mehr

Dep. Comunicación y Recaudación de Fondos
Anne Dreyer

Departamento Finanzas y Procesos
Florian Westerholt

Departamento Servicios Jurídicos
Lutz Möhring-Lawall

Departamento África
Helle Døssing

Departamento Educación
Lars Bedurke

Departamento Organización
Jerg Bosch

Departamento Asia y Pacífico
Roswitha Kupke

Departamento Tecnología Informática (TI)
Norbert Gimm

Departamento América Latina y Caribe
Christiane Schulte

Dep. Europa, Oriente Medio y Programas Mundiales
Oliver Märtin

¹ Protestant Agency for Diakonie and Development
² Bread for the World
³ Diakonie Emergency Aid
* hasta 30-06-22 Thilo Hoppe resp. Anja Esch
** hasta 30-07-23 Petra Berner
*** hasta 28-02-23 Dr. Klaus Seitz



Empleados de Brot für die Welt protestan frente al edificio del Reichstag contra el uso del trigo como arma de guerra.

Para la sostenibilidad y la justicia

Ya se trate del hambre, la pobreza, la huida, la crisis climática o la violación de los derechos humanos, Brot für die Welt lleva las posiciones de las personas necesitadas a las decisiones nacionales e internacionales. Junto con nuestra red internacional, la Alianza ACT, y otras alianzas, exigimos al Parlamento medidas concretas para que haya más justicia y participación en las conferencias.

Entrevista

“Nos vemos como parte de un movimiento global”

Tres preguntas a **Martin Krieger**, Director de compromiso y comunicación.

¿Cómo configura Brot für die Welt su trabajo en Alemania en relación con la necesaria transformación socioecológica?

Martin Krieger — Nuestra motivación para colocarnos en la valla de la Cancillería con una pancarta tiene su origen en nuestra cooperación con organizaciones contraparte que trabajan para combatir el cambio climático y transformar el sector energético. Hacemos trabajo de presión política para atender las preocupaciones de nuestros contrapartes. Lo especial de esto es que las preocupaciones de nuestros contrapartes encajan perfectamente con nuestros objetivos como obra eclesial en Alemania. Nos vemos como parte de un movimiento global que lucha por la justicia social.

¿Qué obtienen los habitantes del Sur Global del trabajo en Alemania?

MK — Un ejemplo: El año pasado participamos con éxito en la Alianza para la Ley de la Cadena de Suministro. Esto beneficia directamente a nuestros contrapartes. Este éxito ha recibido un gran reconocimiento entre la población y la política alemana. El siguiente paso es continuar con esta campaña a nivel europeo.

Además, tenemos un mandato educativo en el campo de la transformación socioecológica, que nos ha sido confiado por la Iglesia. Esta misión es fundamental para nuestro éxito, ya que concienciamos específicamente a las escuelas e institutos de la necesidad de este cambio. En la feria de educación Didacta, sobre todo los profesores jóvenes buscan materiales didácticos atractivos. Nuestro material sobre temas como el “Agua” o la “Huella ecológica” tiene muy buena acogida. Esto influye positivamente en el comportamiento de los jóvenes.

¿Cómo llegar con los mismos mensajes a nuestros grupos destinatarios en las labores de presión política y defensa, de educación y relaciones públicas, cómo hacer el trabajo doméstico de una sola colada?

MK — Somos una obra que defiende la justicia social y tenemos grupos destinatarios muy diferentes. Por ejemplo, están los fuertes grupos eclesiales de las congregaciones y las iglesias regionales y, por otro lado, un componente muy fuerte de la sociedad civil. Cuan-

Relaciones públicas



Ya sea digital o impreso: Bien informado en todo momento

Encontrará más material para descargar en www.brot-fuer-die-welt.de/es/

do hablamos en el espacio político, tenemos que hablar de manera diferente que cuando hablamos en el espacio eclesial.

La comunicación política es muy polifacética y a veces requiere un lenguaje distinto al de las relaciones públicas. Pero sea cual sea el idioma que hablemos: los mensajes y los objetivos son siempre los mismos. Esto funciona muy bien, por ejemplo, con el “Atlas de la Sociedad Civil”. El Departamento de Relaciones Públicas, el Departamento de Política y los y las colegas del Departamento de Programas Internacionales están trabajando en ello muy intensamente y durante mucho tiempo.



Martin Krieger es Director de Compromiso y Comunicación de Brot für die Welt desde diciembre de 2020

Labor política

Un hito para la justicia climática

La XXVII Cumbre Mundial sobre el Clima ha decidido crear un fondo de compensación para los países especialmente afectados por el cambio climático. Brot für die Welt y sus organizaciones contraparte han luchado mucho por este éxito.

Cuando la Cumbre Mundial sobre el Clima llegó a su fin en la madrugada del 20 de noviembre, un maratón de negociaciones concluyó con un importante éxito. En cuanto a las pérdidas y daños relacionados con el clima, unos 200 países acordaron la creación de un fondo independiente. En el futuro, se trata de compensar los daños y pérdidas sufridos en países especialmente vulnerables al cambio climático. “Se trata de una decisión histórica y un gran paso hacia una mayor justicia climática”, declaró Dagmar Pruin, Presidenta de Brot für die Welt, al valorar el resultado.

Desde que Brot für die Welt entró en las negociaciones sobre el clima mundial hace 15 años, venimos reclamando justicia climática junto con nuestros contrapartes: “Alemania y los demás países industrializados, como principales causantes del cambio climático, deben prestar un apoyo adecuado a la población de los países pobres para que puedan adaptarse a las consecuencias del cambio climático”, fue la exigencia central de la 15ª Conferencia sobre el Cambio Climático en Copenhague celebrada en 2009.

En Bangladesh, los ciclones, cada vez más violentos, destruyen diques y presas. En las islas Fiyi se forman charcos de agua salada en tierras antes fértiles porque el agua del mar empuja hacia arriba a través de los suelos. En el año en curso, Brot für die Welt destinará por primera vez dinero al reasentamiento de todo un pueblo de Fiyi en un lugar seguro.

Ya en 2015, los países industrializados habían rechazado todas las reclamaciones de indemnización durante las negociaciones del Acuerdo de París sobre el clima, y Estados Unidos llegó a insistir en una cláusula según la cual nunca debían presentarse reclamaciones de indemnización.

En una enorme demostración de fuerza, todo el grupo de países en vías de desarrollo ha conseguido que se apruebe un fondo independiente para hacer frente a los daños climáticos.



Aguantando hasta el éxito: testigos del clima exigen justicia en Berlín en 2008

“Ha sido un camino largo y pedregoso el que han tenido que recorrer los países amenazados por el cambio climático para conseguir el derecho a indemnización por pérdidas y daños”, comentó Foezullah Talukder, de la organización contraparte “Christian Commission for Development in Bangladesh”, sobre el resultado de las negociaciones.

Por el contrario, los países industrializados habían defendido que sólo debían volver a llenar las

cajas existentes. Esto habría creado el peligro de que dinero -como ha ocurrido más veces- que ya se había prometido una vez, se incluyera de nuevo en la factura. En cambio, un fondo separado garantiza la transparencia en cuanto a quién paga y quién se beneficia económicamente.

Sin la presión de las organizaciones no gubernamentales, este acuerdo no se habría alcanzado, como tuvo que admitir incluso el Presidente egipcio de la COP27, Samih Schukri: “Rindo homenaje a los delegados y miembros de la sociedad civil que han acudido a Sharm El-Sheikh para presionar a los líderes en favor de una acción climática real. Eso es lo que necesitamos”. En repetidas ocasiones, Brot für die Welt ha permitido a sus contrapartes implicarse de forma cualificada en el proceso de negociación, por ejemplo poniendo en contacto a la delegación negociadora y a las organizaciones contrapartes de Tuvalu con la delegación alemana.

Ahora hay que aclarar rápidamente cómo se va a poner en marcha el fondo en detalle y con qué recursos se va a dotar. Es importante que el fondo no se financie con préstamos que deban reembolsarse a costa de los países afectados. Esto requiere nuevas fuentes de financiación innovadoras, como la imposición de las energías fósiles según el principio de “quien contamina paga”.

“Tengo grandes esperanzas de que esta comisión elabore un compromiso viable que pueda adoptarse en la próxima conferencia sobre el clima. Sin embargo, el mayor reto en este momento es convencer a China y a los países exportadores de petróleo, como Arabia Saudí, de que no pueden ser beneficiarios e incluso tienen que pagar al fondo junto con los países industrializados”, espera Sabine Minninger, experta en clima de Brot für die Welt.

En cambio, los resultados en materia de protección del clima fueron desastrosos. Aunque la declaración final reafirmó el objetivo de limitar el calentamiento global a 1,5 grados, los negociadores fueron incapaces de llegar a un acuerdo sobre la eliminación progresiva del carbón, el gas y el petróleo a escala mundial.

Sin embargo, los daños climáticos ya son enormes hoy en día y los costes van en aumento. Las estimaciones eran de 425.000 millones de dólares en 2020 sólo en los países en vías de desarrollo y crecerán hasta los 671.000 millones de dólares en 2030. “La comunidad internacional está haciendo demasiado poco para frenar el cambio climático, cuando esa sería la decisión más barata y sensata”, apela Minninger al sentido económico de los políticos.

Energía

El hidrógeno verde en la lucha contra la crisis climática

El hidrógeno es el elemento más común en el universo. Como cada kilogramo contiene 2,4 veces más energía que el gas natural, se le considera la solución a muchos problemas energéticos y climáticos. Y cuando se quema hidrógeno, no se produce CO₂ nocivo, sólo agua. El hidrógeno verde producido con ayuda de energías renovables puede ser, por tanto, una solución para las industrias siderúrgica y química, así como para el transporte aéreo y marítimo. Esto también debe producirse en África y América Latina y proporcionar puestos de trabajo e ingresos de exportación allí. ¿Una ganancia para todos?

Hasta ahora, en todo el mundo se ha utilizado casi exclusivamente hidrógeno fósil, cuya producción libera diez toneladas de CO₂ por tonelada de hidrógeno. Este hidrógeno fósil debe sustituirse por hidrógeno renovable y, además, hay que satisfacer la futura demanda de las industrias mencionadas. Es acertado fomentar la producción de hidrógeno renovable. Pero el hidrógeno tampoco es una panacea.

Varios países del Sur Global tienen un potencial solar y eólico de primera clase; pueden producir hidrógeno a muy bajo coste. Brot für die Welt y la Fundación Heinrich Böll, junto con contrapartes de siete países de África y América Latina, han estudiado la forma en que el comercio internacional de hidrógeno renovable puede contribuir al desarrollo sostenible de los países productores. Juntos formulamos recomendaciones concretas para los responsables políticos y el sector privado sobre cómo hacer sostenible la economía del hidrógeno en el estudio **“Green hydrogen: Key success criteria for sustainable trade and production”** (Hidrógeno verde: criterios clave de éxito para un comercio y una producción sostenibles).

Como futuro país importador y consumidor de hidrógeno renovable, Alemania debe establecer asociaciones basadas en estrictas normas medioambientales y sociales. Los países productores no deben verse obligados a volver al papel de meros proveedores de recursos.

Labor educativa en política de desarrollo

El cambio exige (des)aprender

El mundo está cambiando y nosotros cambiamos con él. Para que jóvenes y adultos se conviertan en la fuerza motriz de este cambio, Brot für die Welt les apoya con una labor educativa en política de desarrollo.

Diálogo

Future Board

Jóvenes de todo el mundo aportan su perspectiva a la labor de Brot für die Welt al recién creado “Future Board”. Los doce miembros son todos menores de 27 años y proceden de Brasil, Burkina Faso, Georgia, India, Camerún, Malí y Alemania. Asesoran directamente a la dirección de la obra de desarrollo.

“Es especial formar parte de esta importante iniciativa”, declaró Alice Pataxo, de Brasil, que trabaja por la protección del clima y la descolonización. “Quiero ayudar a Brot für die Welt a cambiar realidades y mejorar la vida de personas de todo el mundo a través de mi trabajo en el Future Board.

El nuevo órgano consultivo de jóvenes se creó por iniciativa de Dagmar Pruin: “Necesitamos la perspectiva de los jóvenes para que nos desafíen, para que nos muestren los puntos débiles. Sólo juntos podremos ganar un buen futuro para todos”.



Los ciudadanos y ciudadanas alemanes pueden viajar a 130 países del mundo sin necesidad de solicitar previamente un visado. En 43 países, lo reciben a cambio de una tasa a la entrada. Esto convierte al pasaporte alemán en uno de los documentos de viaje más valiosos del mundo. En relación con las seis opciones de entrada sin visado y los 33 Estados que conceden visado a la llegada, un afgano está considerablemente peor que un alemán.

Los privilegios suelen darse por sentados por quienes los poseen. No los perciben como tales. Las personas privilegiadas suelen pensar que su éxito se lo deben principalmente a sí mismas.

“¿Es lo mismo ‘normal’ que ‘privilegiado’?”, se pregunta el número 2/2022 de la revista “Global Lernen”.

La revista sigue el concepto de “Desaprendizaje transformador”. Hay que cuestionar y reconsiderar las propias formas de pensar, los estereotipos y las pautas de comportamiento que tienen un impacto negativo en el medio ambiente y el entorno. De este modo, los alumnos pueden contribuir a un cambio profundo. Pueden desarrollar formas de pensar y actuar nuevas y más sostenibles y abogar por la justicia social y la sostenibilidad medioambiental.

Otro ejemplo de cómo Brot für die Welt asume esto en su propia labor educativa son los sitios web sobre la “Huella ecológica” (fussabdruck.de) y la “Huella de la mano” (handabdruck.eu). Mientras que la “Huella ecológica” muestra el impacto que tienen en nuestro planeta los alimentos, la ropa y la energía que utilizamos, la “Huella de la mano” fomenta un compromiso que cambia las estructuras y muestra numerosas formas en las que la gente puede implicarse.

La “Educación transformadora” también pretende hacer visibles los conocimientos y la experiencia de los

contrapartes de Brot für die Welt del Sur Global. Al integrar diferentes perspectivas y experiencias en la educación, los estudiantes pueden desarrollar una comprensión más amplia de los retos y soluciones globales.

De este modo, la “labor educativa transformadora” ayuda simultáneamente a deconstruir los modelos de pensamiento coloniales. Los jóvenes, en particular, ya no aceptan que se ignoren las cuestiones relativas a los enredos coloniales. Exigen una confrontación con el pasado colonial y sus efectos en el presente. Esto incluye que los enfoques del Sur Global tienen que desempeñar un papel protagonista en la labor educativa de transformación y, así, transformadora.

Por ejemplo, los debates sobre sostenibilidad no son una invención del Norte Global, sino que forman parte natural del pensamiento y las acciones de muchas comunidades indígenas del Sur Global. Por ejemplo, los bosques de los territorios indígenas de la cuenca del Amazonas están mejor protegidos que los de las zonas protegidas oficiales.

En concreto, esto significa romper con los paradigmas eurocéntricos y permitir una educación transformadora que sea más diversa y crítica con el poder. Esta experiencia, estos conocimientos, deben formar parte de la transformación futura. Para ello, también es necesario decir adiós a la narrativa deficitaria del Sur que sufre para abrir los ojos a los demás. Del mismo modo, es necesario abordar las experiencias de las personas y organizaciones migrantes y también postmigrantes en las escuelas y comunidades. En general, la idea de la educación transformadora contribuye a garantizar una educación inclusiva, equitativa y de calidad, tal y como se pide en el “Sustainable Development Goal 4”, reforzando la educación para que deje de ser una mera transmisión de conocimientos y se convierta en un agente de cambio social y desarrollo sostenible.

Por estas razones, Brot für die Welt en Alemania apoya a grupos y proyectos que abordan la apertura intercultural, las continuidades coloniales y el racismo.

Comprometidos y bien conectados

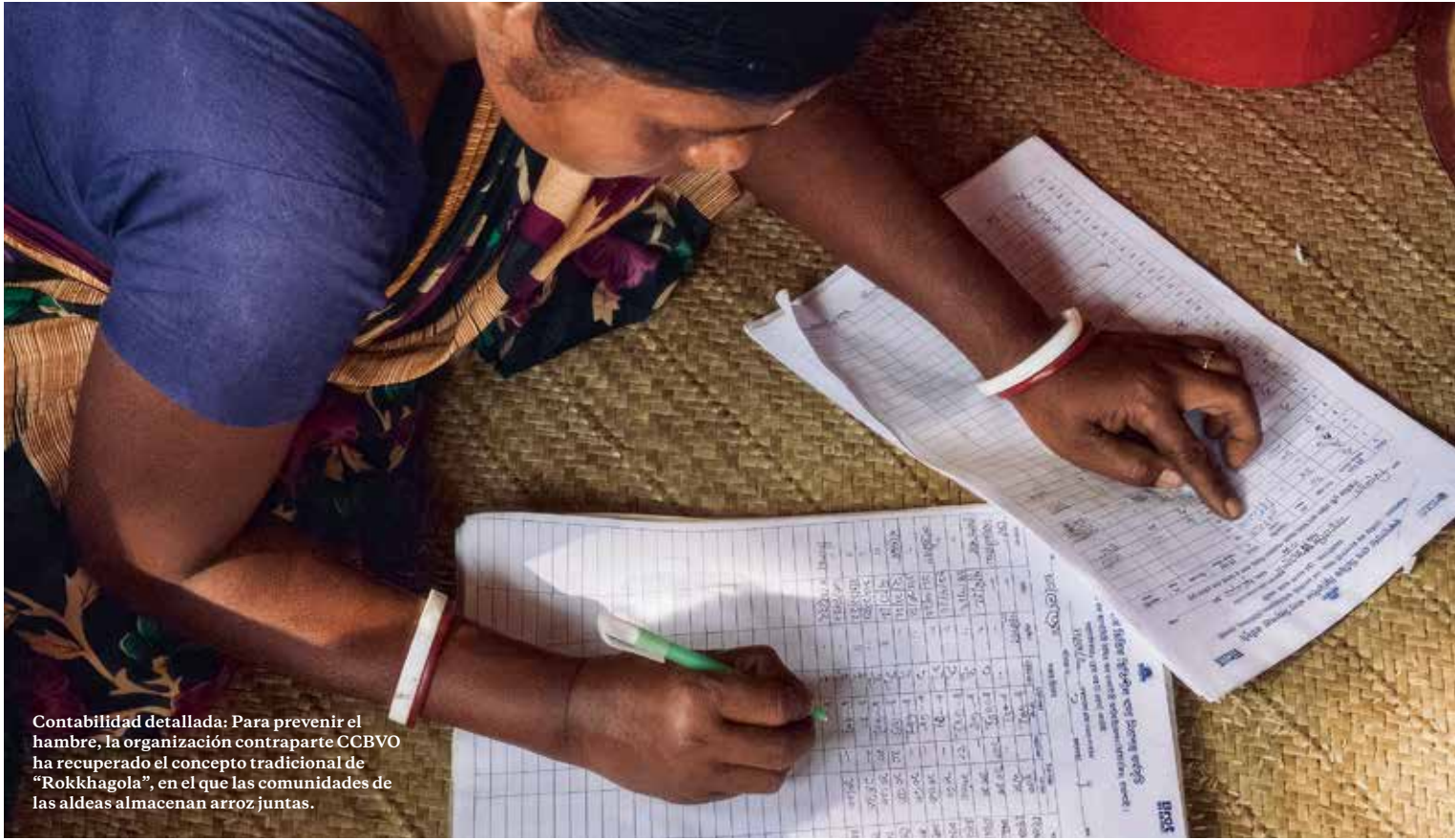
Youthtopia 2022

En el festival educativo “YouthTopia”, la Brot für die Welt-Jugend -la red de jóvenes de Brot für die Welt- celebró el “estallido de la primera paz mundial”. Del 16 al 18 de septiembre de 2022, jóvenes alemanes se reunieron en Hannover con voluntarios de Brot für die Welt de Zambia, Camboya y Costa Rica y con estudiantes internacionales. “En Youthtopia podemos soñar con utopías y acercarnos a ellas dando pequeños pasos unos con otros”, dice Melanie Heyne, que ayudó a preparar el fin de semana. Acompañados por la música de la Gospel Church Day, los y las jóvenes activistas desfilaron por el centro de la ciudad con carteles y formaron un signo de la paz viviente.



El festival YouthTopia es sinónimo de comunidad intercultural, diversidad, creatividad y compromiso juvenil. Un variado programa de talleres permitió a los participantes conocer, por ejemplo, Capoeira, Poetry Slam, perspectivas queer sobre la desmilitarización, forum de teatro y comunicación no violenta. Un Open Stage fue el punto culminante creativo del sábado y desembocó en una fiesta. Porque: “Los que pueden bailar juntos también pueden luchar juntos”.

Para la juventud de Brot für die Welt, YouthTopia 2022 fue también un nuevo comienzo. Tras dos años Corona, volvió a ser posible una reunión a nivel nacional por primera vez desde 2019.



Contabilidad detallada: Para prevenir el hambre, la organización contraparte CCBVO ha recuperado el concepto tradicional de “Rokkhagola”, en el que las comunidades de las aldeas almacenan arroz juntas.

Tres sólidos pilares de financiación

Los fondos que recibimos para nuestro trabajo provienen de tres fuentes: donaciones, fondos estatales y recursos eclesiásticos. El empleo de auditores y auditoras externos y el Sello de Donaciones DZI garantizan a nuestros patrocinadores que los fondos llegan al lugar donde se necesitan.

Entrevista

El compromiso sostenible da sus frutos

¿Por qué las empresas apoyan el trabajo de Brot für die Welt?

Anne Dreyer — Muchas empresas quieren contribuir a la consecución de los Sustainable Development Goals (SDGs) (Objetivos de Desarrollo Sostenible) de las Naciones Unidas. Se comprometen con Brot für die Welt porque confían en la eficacia de nuestro trabajo. Al mismo tiempo, una asociación de este tipo también ofrece un efecto de imagen positivo para la empresa. Se refuerza la fidelidad de los clientes y los empleados se identifican más con su empresa. Supervisamos las campañas de recaudación de fondos y rendimos cuentas de forma fiable. Las empresas aprecian nuestros muchos años de experiencia y nuestro apoyo personal.

¿Qué es “Null Grad Invest”?

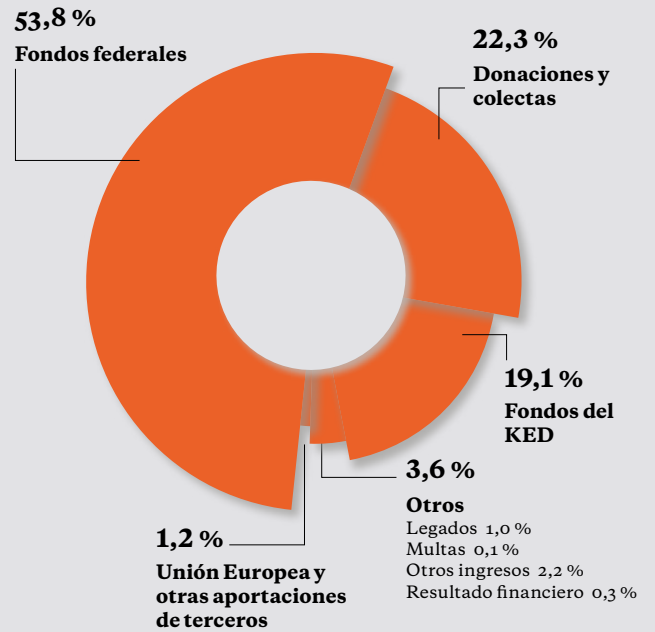
AD — “Null Grad Invest” es un nuevo planteamiento en el que las empresas fijan un precio voluntario por sus emisiones inevitables de CO₂. Con estas aportaciones, financian proyectos y negocios sociales en países que ya están sufriendo masivamente las consecuencias del cambio climático. La cartera incluye actualmente proyectos de protección del clima de nuestras organizaciones asociadas en la India, Bangladesh, Nepal y Ruanda que cuentan con la certificación “Gold Standard”.

¿Qué ventajas obtienen las empresas al apoyar a Null Grad Invest?

AD — Los jóvenes, en particular, basan cada vez más sus decisiones de compra en el compromiso sostenible de una empresa. “Null Grad Invest” es una contribución a proyectos de protección climática de alta calidad fuera de la cadena de valor que las empresas pueden comunicar. Los expertos hablan de “Beyond Value Chain Mitigation” (Más allá de la mitigación de la cadena de valor). A través de “Null Grad Invest”, las empresas se perciben como actores responsables.



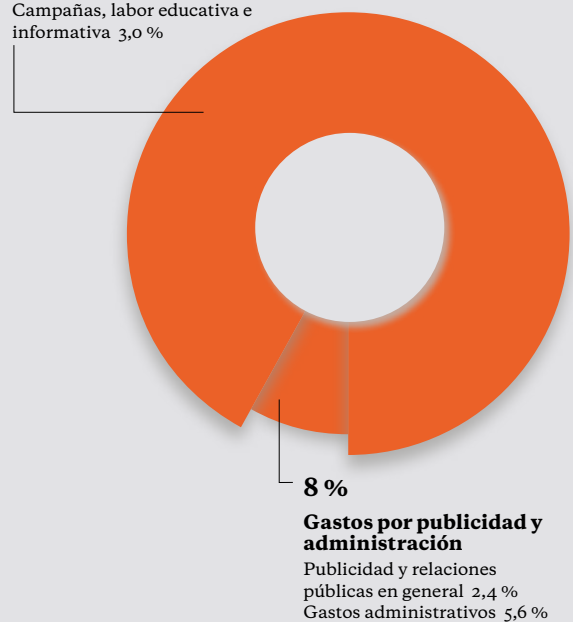
Anne Dreyer dirige el Departamento de Comunicación y Recaudación de Fondos. Posee un título de postgrado en ciencias de la comunicación y trabaja para Brot für die Welt desde 2014.



Origen de los fondos en 2022

En porcentajes

92 %
Gastos de proyectos
Fomento de proyectos 83,1 %
Seguimiento de proyectos 5,9 %
Campañas, labor educativa e informativa 3,0 %



Utilización de los fondos en 2022

En porcentajes

Estados financieros

	Brot für die Welt (incl. EZE y DÚ)		Brot für die Welt (incl. EZE y DÚ)	
	2022 en euros	%	2021 en euros	%
Fondos disponibles al 1.1.	176.937.262,15		159.256.667,26	
Más fondos por cobrar a donantes al 1.1.	529.227.100,50		448.915.958,83	
Total de fondos disponibles al 1.1.	706.164.362,65		608.172.626,09	
Derivación de la variación en los fondos disponibles				
Origen de los fondos				
Donaciones y colectas	75.614.619,01	22,3	63.578.350,98	19,8
de ello, donaciones de la "Bündnis Entwicklung hilft"	5.919.374,39		535.177,83	
Legados	3.519.223,67	1,0	6.393.112,06	2,0
Multas y sanciones	356.563,70	0,1	462.360,74	0,1
Fondos del KED	64.594.822,20	19,1	60.847.952,72	18,9
Contribuciones de terceros	186.135.795,88	55,0	183.316.772,54	57,2
Fondos federales	182.098.285,63	53,8	179.832.310,62	56,0
Unión Europea	1.176.654,30	0,3	524.283,25	0,2
Otros fondos de terceros	2.860.855,95	0,9	2.960.178,67	1,0
Otros ingresos	7.443.722,48	2,2	2.321.342,75	0,7
Resultado financiero	974.143,52	0,3	4.284.202,39	1,3
de ello, ingresos financieros	5.185.195,26		5.983.362,20	
de ello, gastos financieros	4.211.051,74		1.699.159,81	
Suma de origen de los fondos	338.638.890,46	100,0	321.204.094,18	100,0
Utilización de los fondos				
GASTOS DE PROYECTOS	291.101.581,63	92,0	277.773.322,02	90,6
Fomento de proyectos	263.189.065,34	83,1	251.059.232,22	81,8
Desembolsos para proyectos	257.121.309,34		245.168.368,56	
Fondo para desastres	3.000.000,00		3.000.000,00	
Kirchen helfen Kirchen (Iglesias ayudan a Iglesias)	2.060.475,00		1.931.919,66	
Proyecto del Asilo de Ancianos BMI en Rumanía	1.007.281,00		958.944,00	
Seguimiento de proyectos	18.563.355,64	5,9	18.252.269,93	6,0
Campañas, labor educativa e informativa	9.349.160,65	3,0	8.461.819,87	2,8
GASTOS PUBLICITARIOS Y ADMINISTRATIVOS	25.467.501,03	8,0	28.656.832,77	9,4
Publicidad y relaciones públicas	7.519.853,21	2,4	8.218.866,07	2,7
Gastos administrativos	17.947.647,82	5,6	20.437.966,70	6,7
Total de uso de los fondos	316.569.082,66	100,0	306.430.154,79	100,0
Fondos disponibles al 31.12.	199.007.069,95		174.030.606,65	
Más fondos por cobrar a donantes al 31.12.	553.986.452,13		529.227.100,50	
Total de fondos disponibles al 31.12.	752.993.522,08		703.257.707,15	

* Fondos disponibles a 01.01.2022 ajustados debido a correcciones de ejercicios anteriores.

75.614.619,01 €

Donaciones y colectas

En 2022, Brot für die Welt recibió más de 75 millones de euros por donaciones y colectas.

263.189.065,34 €

Fomento de proyectos

En 2022, Brot für die Welt gastó más de 263 millones de euros en el fomento de proyectos.

Origen de los fondos/ingresos

Ingresos totales

En el año 2022, los ingresos totales de Brot für die Welt aumentaron en 17,4 millones de euros con respecto al año anterior, llegando a una suma de 338,6 millones de euros. Esto corresponde a un aumento del 5,4 %.

Donaciones y colectas

Las donaciones y colectas siguen constituyendo el fundamento de Brot für die Welt. Son el medio y la expresión del compromiso de comunidades parroquiales e individuos, y nos motivan. Además, demuestran al Estado cuán arraigada está nuestra obra en la Iglesia y la sociedad, y nos hacen merecedores de la confianza y los fondos que el Estado nos concede. Al igual que las contribuciones del Servicio de las Iglesias para el Desarrollo (KED), vinculan la labor de ayuda al desarrollo con nuestro mandato eclesial. Las donaciones y colectas, así como los ingresos a través de la Bündnis Entwicklung Hilft (Alianza Desarrollo Ayuda), aumentaron significativamente en 2022.

Fondos del Servicio de las Iglesias para el Desarrollo (KED)

Los aportes del KED son transferidos a Brot für die Welt por la Iglesia Evangélica en Alemania (EKD). Proviene de las Iglesias regionales como contribución de los fondos tributarios eclesial para fines de desarrollo. En el año 2022 arrojaron 64,6 millones de euros, con lo cual constituyen un valioso apoyo para la labor de proyectos, así como para la financiación de los costos de personal y de equipamiento de la obra de desarrollo.

Aportes de terceros

Los aportes de terceros son, fundamentalmente, los fondos puestos a disposición por el Estado para el apoyo a proyectos eclesial que resultan importantes para el desarrollo. De los 182,1 millones de euros de fondos federales, 164,9 millones de euros (véase p. 6) vinieron del presupuesto del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo (BMZ), 15,6 millones de euros de Engagement Global gGmbH, 0,6 millones de euros del Ministerio Federal de Relaciones Exteriores (para becarios y becarias del exterior) y alrededor de 1,0 millones de euros del Ministerio Federal del Interior para un proyecto social en Rumania. Estos fondos se destinan exclusivamente para la labor de proyectos. Son desembolsados por el donante de fondos dependiendo del avance del proyecto, y por lo

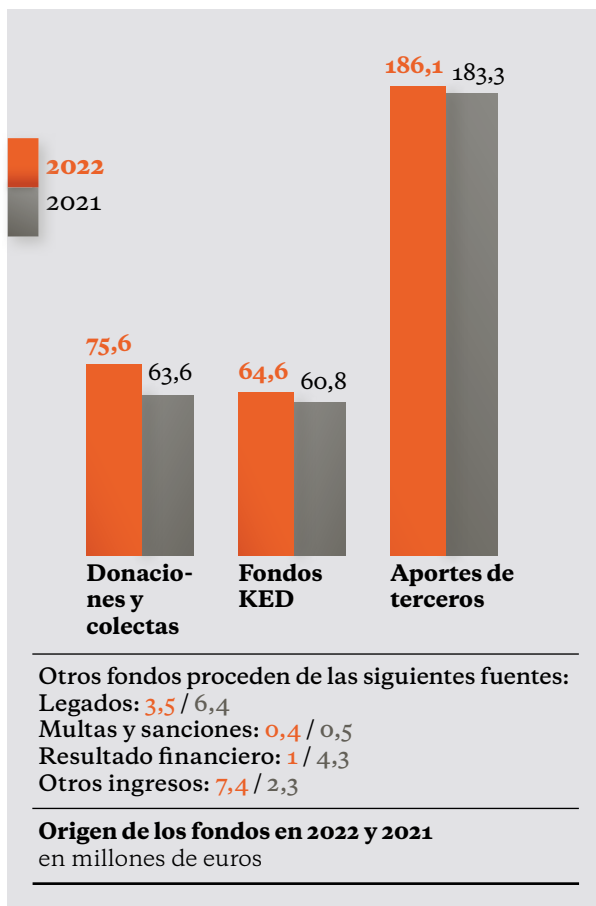
tanto pueden ser variables. Además, recibimos otros aportes de terceros por un importe de 2,9 millones de euros, destinados – por ejemplo – a proyectos de ayuda entre Iglesias (1,1 millones de euros).

Otros ingresos

En 2022, los ingresos restantes fueron de 7,4 millones de euros, y han aumentado significativamente en comparación con el año anterior.

Resultado financiero

Los ingresos financieros se originan porque el total de las donaciones no puede ser transferido inmediatamente a las organizaciones contraparte, sino sólo a medida que los proyectos avanzan. Hasta el pago final, los fondos aprobados para un proyecto se invierten de acuerdo con criterios éticos y de manera que generen intereses. Brot für die Welt puede disponer de los ingresos así producidos para financiar tareas importantes. El resultado financiero se ha reducido de 4,3 millones de euros a 1,0 millones de euros en el año de referencia.



Utilización de los fondos/Egresos

Gastos de proyectos

Los gastos de proyectos están destinados al inmediato cumplimiento de los fines dispuestos en los estatutos de Brot für die Welt. Con un 92,0 por ciento del total, constituyen claramente el mayor porcentaje de los egresos totales que ascienden a 316,6 millones de euros (p. 32). Los gastos de proyectos suman 291,1 millones de euros, 13,3 millones de euros más que el año anterior (año anterior: 277,8 millones de euros). Se subdividen de la siguiente manera:

- **Fomento de proyectos**
El fomento de proyectos comprende los desembolsos de fondos para proyectos destinados a las organizaciones contraparte de Brot für die Welt, que ascendieron a 263,2 millones de euros (año anterior: 251,1 millones de euros).
- **Seguimiento de proyectos**
Estos gastos incluyen el seguimiento y la evaluación de proyectos. Para este seguimiento, se gastaron 18,6 millones de euros (año anterior: 18,3 millones de euros).
- **Campañas, labores educativas e informativas**
Con los gastos para campañas, labor educativa e informativa, promovemos la concienciación pública respecto a la política de desarrollo y los derechos humanos y trabajamos junto a contrapartes aliados por más justicia. Los gastos de campañas, labores educativas e informativas ascendieron a 9,3 millones de euros, ligeramente por encima del importe del año anterior (8,5 millones de euros).

Gastos por publicidad y administración

- **Publicidad y relaciones públicas generales**
Brot für die Welt únicamente emplea medios de recaudación de fondos que sean eficaces, serios y costo-eficientes. Con 7,5 millones de euros, los gastos por publicidad y relaciones públicas generales disminuyeron ligeramente respecto al año anterior (8,2 millones de euros). La proporción del gasto total es del 2,4 por ciento (año anterior: 2,7 por ciento).
- **Gastos administrativos**
Los gastos administrativos incluyen los costos materiales y de personal para la organización en general (por ejemplo, contabilidad, administración de personal) de Brot für die Welt. Los gastos administrativos ascienden a 17,9 millones de euros y han descendido respecto al año anterior (20,4 millones de euros). La proporción de los gastos administrativos en el resultado global es del 5,6 por ciento (año anterior: 6,7 por ciento).

Según los criterios del DZI, los gastos por publicidad y administrativos son “bajos”, como en años anteriores. Esta es la mejor categoría que se otorga.

Publicación de los balances anuales

El informe de auditoría, los balances anuales de las entidades jurídicas y el certificado de auditoría de los balances anuales se publican en nuestro sitio web (<https://www.brot-fuer-die-welt.de/ueber-uns/transparenz/jahresbericht/>) una vez finalizada la auditoría.

Planificación financiera 2023

Planificación financiera 2023	En millones de euros		En millones de euros
Ingresos	2023	Egresos	2023
Donaciones y colectas	61,5	Fomento de proyectos	304,4
Legados y multas	4,4	Seguimiento de proyectos	20,8
Fondos federales	215,0	Campañas, labor educativa e informativa	16,3
Fondos eclesiásticos	66,8	Publicidad y relaciones públicas	6,3
Otros fondos	4,5	Gastos administrativos	18,9
Otros ingresos	12,9		
Ingresos financieros	1,9		
Total de ingresos	367,0	Total de egresos	366,7

Cumplimiento y transparencia

Nuestra red

Cooperaciones y redes

Brot für die Welt forma parte de distintas redes nacionales e internacionales, y colabora intensamente con otras organizaciones de desarrollo y ayuda. Entre ellas se cuentan la red eclesiástica internacional ACT Alliance, así como la Alianza “El desarrollo ayuda” y nuestra organización hermana Diakonie Katastrophenhilfe.

Miembro de
actalianza

Diakonie 
Katastrophenhilfe

Gestión confidencial de las denuncias

Brot für die Welt desea proteger a sus colaboradores y contrapartes en el país y en el extranjero contra la discriminación, el acoso sexual, el fraude, el abuso de poder y los conflictos de intereses. Por ello, hemos adoptado un Código de Conducta que es también la base para la cooperación con los contrapartes.

Además, hemos activado un portal de denuncias a través del cual será posible informar sobre conductas incorrectas (de forma anónima). Queremos establecer un entorno laboral que se caracterice por el respeto mutuo y en el que las transgresiones no se soslayan, oculten ni toleren gracias a un mecanismo de denuncias funcional y confidencial. Más información en www.brot-fuer-die-welt.de/cumplimiento-e-integridad

Contacto/Pie de imprenta

Central
Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e. V.
Brot für die Welt
Caroline-Michaelis-Straße 1
10115 Berlín
Teléfono +49 30 65211 0
kontakt@brot-fuer-die-welt.de
www.brot-fuer-die-welt.de

Bank für Kirche und Diakonie
IBAN: DE10 1006 1006 0500 5005 00
BIC: GENODED1KDB

Pie de imprenta

Publicado por Brot für die Welt Evangelisches Werk für Diakonie und Entwicklung e. V.
Redacción Michael Billanitsch, Anne-Katrin Mellmann, Kirsten Schwanke-Adiang (edición fotográfica)
Responsable en el sentido del Derecho de Prensa Anne Dreyer
Fotografías Jörg Böthling: Título (arriba-derecha), páginas 4/5; Hermann Bredehorst: páginas 3, 6, 18, 20, 24, 25, 31; CESE: página 16 (derecha); GMPIS: página 16 (abajo-iz-

quierda); Kathrin Harms: Título (abajo-derecha), página 6 (derecha), 15, 17 (2x derecha), 28, 30; Nancy Heusel: página 29; Klima Allianz: página 26; Thomas Lohnes: Título (arriba-izquierda), página 8, 16 (arriba); MIRIAM: página 17 (izquierda); Christoph Püschner: Título (abajo-izquierda)

Concepción FactorDesign AG, Hamburgo
Diseño/Layout Herden.Design, Stuttgart
Impresión Das Druckteam Berlin
Papel 100 % papel reciclado

Número de artículo 119 118 350

Prevenimos la corrupción

La corrupción y el abuso de poder por parte de las organizaciones o de algunos colaboradores ponen en peligro el éxito de un proyecto y la credibilidad de un organismo ejecutor. Ambos males pueden generar aún más pobreza y desigualdad en los países afectados. Brot für die Welt no siempre puede evitar que los fondos sean malversados o utilizados para fines no acordados.

Sin embargo, se trata de raras excepciones. Para evitar que los fondos que ponemos a disposición de nuestras contrapartes sean malversados o utilizados indebidamente, basamos nuestra cooperación en la confianza, la transparencia, pero también en el control. Así nos protegemos a nosotros y a nuestros contrapartes. Ya durante la fase de planificación de un proyecto, nuestros auditores independientes investigan: ¿Cuenta el organización contraparte con un sistema de control interno? ¿Dispone de personal cualificado para ejecutar el proyecto? Además, los auditores examinan periódicamente si los comprobantes coinciden con los gastos y las actividades.

Un equipo del Departamento de Gestión de Resultados y Garantía de Procesos también investiga los indicios de malversación y apropiación indebida de fondos y hace todo lo posible por aclarar las sospechas. Para ello, se encarga a auditores independientes que realicen un examen exhaustivo de la situación in situ o en forma de auditoría híbrida.



Dignity for all of humankind.